

## PADOMES LĒMUMS

(2012. gada 10. jūlijs)

par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

(2012/401/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 189. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par pasākumiem, lai īstenotu Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu <sup>(2)</sup> ("EEZ līgums") stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Saskaņā ar EEZ līguma 98. pantu EEZ Apvienotā komiteja var pieņemt lēmumu grozīt cita starpā 31. protokolu.
- (3) EEZ līguma 31. protokolā ietverti nosacījumi un noteikumi par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības.
- (4) Ir lietderīgi paplašināt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību, lai iekļautu Eiropas Parlamenta un Padomes

Regulu (ES) Nr. 911/2010 (2010. gada 22. septembris) par Eiropas Zemes novērošanas programmu (GMES) un tās sākotnējām darbībām (2011–2013) <sup>(3)</sup>.

- (5) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza EEZ līguma 31. protokols.
- (6) Savienības nostājas EEZ Apvienotajā komitejā pamatā vajadzētu būt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā par ierosināto grozījumu EEZ līguma 31. protokolā, pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2012. gada 10. jūlijā

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
V. SHIARLY

<sup>(1)</sup> OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 276, 20.10.2010., 1. lpp.

## PROJEKTS

## EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. .../2012

(... gada ...),

## ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums"), un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līguma 31. protokols tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmumu Nr. .../...<sup>(1)</sup>.
- (2) Visaptverošai zemes novērošanas sistēmai ir būtiska nozīme ilgspējīgā Ziemeļeiropas un Arktikas pārvaldībā.
- (3) Norvēģija ir sniegusi savu ieguldījumu Eiropas Zemes novērošanas programmas (GMES) attīstībā gan Eiropas Kopienas Septītajā pamatprogrammā pētniecībai, tehnoloģiju attīstībai un demonstrējumu pasākumiem (2007. līdz 2013. gads), gan kā Eiropas Kosmosa aģentūras dalībniece.
- (4) Ir lietderīgi paplašināt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību, lai iekļautu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 911/2010 (2010. gada 22. septembris) par Eiropas Zemes novērošanas programmu (GMES) un tās sākotnējām darbībām (2011–2013)<sup>(2)</sup>.
- (5) Tādēļ EEZ līguma 31. protokols būtu jāgroza, lai īstenotu šo paplašināto sadarbību no 2012. gada 1. janvāra,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

EEZ līguma 31. protokola 1. pantu groza šādi:

- 1) panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

"6. Pasākumu novērtēšanu un svarīgāko darbības virzienu noteikšanu Savienības pasākumu pamatprogrammās pētniecības un tehnoloģiju attīstības jomā, kā minēts 5., 8.a, 8.c, 9. un 10. punktā, reglamentē saskaņā ar procedūru, kas minēta Līguma 79. panta 3. punktā.";

- 2) pēc 8.b punkta iekļauj šādu punktu:

"8.c a) EBTA valstis no 2012. gada 1. janvāra iesaistās pasākumos, ko var īstenot sakarā ar šādu Savienības aktu:

— **32010 R 0911**: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 911/2010 (2010. gada 22. septembris) par Eiropas Zemes novērošanas programmu (GMES) un tās sākotnējām darbībām (2011–2013) (OV L 276, 20.10.2010., 1. lpp.);

- b) EBTA valstis finansāli atbalsta a) apakšpunktā minētos pasākumus saskaņā ar Līguma 82. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 32. protokolu;
- c) EBTA valstis pilnībā, taču bez balsstiesībām piedalās visu to Savienības komiteju darbā – GMES komitejā, Drošības padomē un Lietotāju forumā –, kuras palīdz Eiropas Komisijai pārvaldīt, izstrādāt un ieviest a) apakšpunktā minētās darbības;
- d) šo punktu nepiemēro Lihtenšteinai;
- e) attiecībā uz Islandi šā punkta piemērošanu aptur, kamēr EEZ Apvienotā komiteja nepieņem citu lēmumu."

## 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (\*).

To piemēro no 2012. gada 1. janvāra.

## 3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

...

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas  
sekretāri<sup>(1)</sup> OV L ...<sup>(2)</sup> OV L 276, 20.10.2010., 1. lpp.

(\*) [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]